

(CUPREAȘTA VOIE)

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

Brashov, 30. Aprilie.

### УНГАРИА.

Тімішоара. Ничі капітала Бзнатѣаѣ н'аѣ азсат а сѣ антрече де ате четещі антрѣ сѣрбарѣ зіаіі а Напѣрїі Маїестатеї Сале Амператѣаѣ шї Країсаѣ нострѣ Фердінанд. Ан 18. Априліе к. н. сѣра, апаїнте де сѣрбѣтоаре, фѣ четатѣ антрчагѣ фѣрмос ан адмінатѣ. Пре Балконѣа каетї орашѣаѣ ґра рѣдікатѣ Ікоана Маїестатеї Сале, де о мѣлїме де кандіаї апрїнсѣ анкѣуѣратѣ, каетї рѣвѣрсаѣ ан жос претте прївїторї о стрѣлѣчїре фолрте ерїаїантѣ. Ашждерѣ шї Алтанѣа Касїнѣаѣ націонал, ґра анподовїт кѣ ґн фолрте транспарент арк де трїзмф, ан акѣрѣ мїжлок аѣчѣ кїпѣа Маїестатеї. Да сѣнарѣ клопотелор рѣгѣчѣнїї да сѣрѣ (ave maria) сѣ кѣтрѣмѣрѣаѣ каселе де трезнетѣа тѣнѣрїлор дїн прежѣрѣа четѣцїї. Шїцелѣ ан адмінате токма ка зїоа, ґраѣ плїне де оаменї дїн тоатѣ класа. Театрѣа анкѣ аѣ фолт андекорат кѣ мѣлте адмінї де чарѣ апрїнсѣ. Аѣнѣ 9 часѣрї анченѣ плоаѣ, шї голї шїцелѣ де прѣѣмѣлѣторї, рѣмїнад тотѣш четатѣ пнѣз кѣтрѣ 11 часѣрї анадмінатѣ. Млнѣзї ла 19. Априліе апаїнте де зорї, ла ловїрѣ рѣвѣлѣаѣ, дешептарѣ тѣнѣрїлѣ пе азкѣїторї дїн сомн, вестїнаѣа сѣсїрѣ зїаїї прѣзнѣїтоаре, шї іатѣ, кѣ аѣнѣ плоаѣ, карѣ маї тоатѣ ноаптѣ цїнѣсѣ, шї соареле рѣсѣрїнад дїн пѣрпѣрѣа сѣѣ скаѣн, аѣсѣ претте четатѣ зїоа чѣ дїн тїї фѣрмосѣ де прїмѣварѣ, аѣѣкїнад амінте де кантарѣ адмінѣзеекѣаѣ Бірїаїе: „Nocte pluit tota, redeunt spectacula mane. Divisum Imperium cum Jove Caesar habet. — Да тїмѣа сѣѣжееї

сѣ адѣнарѣ тоатѣ дїрегѣторїлѣ чївїлѣ шї мїлїтарѣ ан еїсѣрїка катедралѣ, ґнаѣ цїнїкї-аѣсѣ сѣѣжѣа сѣѣ понтїфїкатѣа домінѣаѣ епїскоп де Доновїн, тот понорѣа адѣнат фїерїнѣ сѣѣ рѣгѣт аѣї адмінїзѣс, пентрѣ андѣ-аѣнгарѣ вїсїї а Маїестатеї Сале. Іарѣ мїлї-тѣрїа апаїнтѣ еїсѣрїчїї коллокатѣ, дїн пре-ґнѣз кѣ хорѣа четѣцїкїлор, пѣшкарѣ дешар-шѣлѣ (словозїрѣ пѣшкїлор) чѣлѣ обїчнїтѣ, рѣсѣнѣнїнад тѣнѣрїлѣ де пе зїдѣрїлѣ четѣцїї: аѣнѣ аѣчѣ аѣ дѣт азѣаѣтѣа домін епїскоп ґн прѣнѣз фолрте стрѣлѣчїт, шї пе времѣ тоатѣаѣ сѣ аѣзїрѣ іарѣш тѣнѣрїлѣ, ан-сѣмїнад анкїнарѣ де сїнетате пентрѣ Маїе-статѣ сѣ. —

Фѣчорїї фїрѣтѣаѣ Мїлож, карїї венїѣз ан-коачѣ сѣ сѣ прїгѣтѣкѣз де кѣлѣторїа кѣтрѣ Дїпска, сѣ антоарѣсѣрѣ ла 25. Априліе іарѣш андѣрѣпт ла Крагѣвац, пентрѣ болнѣвїрѣ аѣї Мїлан, Фѣчорѣаѣ чѣаѣї маї вѣтрїн. — Дїн зї ан зї сѣ ашѣнтѣ венїрѣ Генѣралѣ-аѣї де Genie-Corps Millanes, каетї ґсте трїмїс дѣла чѣсаро крѣсѣкѣа сѣфат рѣзѣоїнїчѣск, — сѣре кѣѣтарѣ докѣаѣ, пїнтрѣ сѣнарѣ ґнѣї Канаал, кѣрѣгѣторїс дѣла Тїмїшоарѣ пѣла Вїрѣшї шї Панчѣва ан аѣнѣрѣ. —

### МОЛДОВА.

Албїна рѣмѣнѣаскѣз кѣпрїнде чѣлѣ ґрмїѣтоаре:  
**ПРОСНВКЪ**  
 пентрѣ тїпѣрїрѣ прїн сѣѣскрїѣрѣ а Декїконѣаѣї де Конверсацїе.  
 Аѣсѣ пе Ромїнїс дѣне алмѣа германѣз де о соціетате де лїтератуї Молдо-Ромїнї, сѣѣт дїрекїа Д. ага Георѣїе асакї.





Домнілор, домнілор! маї стрігз шї алицї, че врецї двастрз кѣ тоате ачесте? Пзнз кжнд нѣ вом дѣа школі рѣале, технїче шї комерціале, антрѣ каре негѣцторїѣ шї тоцї мещерїї практичї сз'шї іа прокопсѣла дѣпз трѣвѣшнца месерїї сале, пзнз атѣнчї сз нѣ нздѣждѣцї врѣшн вїне. Пазгарїї шї мещерїї ноцрї азкрз шї фак тоате тот нѣмаї кѣм аз апѣкат дїн бѣтржнї. Ка сз нѣ сз антжмале ачесте, трѣвѣск школі; дѣр' нѣ тот гїмназїсрї шї колерїсрї аналте, кѣ де ачесте дѣем дѣсѣале ан патрїе; чї інстїтѣтрї технїче шї комерціале, кѣ зѣ нѣма кѣ лїмбї стрїне амѣцаче пе дїнафарз н'о сз тречї ан зїоа де асѣзїї песте пороїѣ фѣрз ате антїна. Ної н'дѣем нїчї мѣкар ла локѣрїле де негоц (кѣм ла Брашов) врѣшн інстїтѣт комерціал; апої тоцї негѣцторїї сз кїеатѣїакѣ мїї пе ла вїена кѣ фїї сзї?

Чїне арѣ дрѣпт дїн тоцї ачешї домнї дорїторї де фѣрїчїреа компатрїоцїлор сзї? Вѣ зїк кѣ тоцї аз дрѣпт пзнз антр'ѣнѣла, дѣр нѣмаї пѣрерїле джншїлор трѣвѣск комбїнате (потрївїте) алѣтржндѣле ѣна лжнѣ алта іар' нѣ ѣна ампротїва алтїа. Шї че сз маї адѣогѣм ної ла ачесте? Кѣм ам зїк нїмїк, дѣкѣт нѣмаї сз пофїтїм тот бїне ле тѣтрѣр, карїї поартѣ асѣфѣлїѣ ан інїма са пе о патрїе антреарз кѣ тоцї азкїторїї єї, орї де че пласз шї нацїе фїе ачїа. Апої, пе лжнѣ тоате ангрїжїрїле де побоара времїлор, лїпса ан каре не афѣзм, сз нѣ нїо анкїпѣїм шї пе кѣт нѣ єсте; кѣчї сз мѣ кредѣцї домнїлор, кѣмкѣ ної нѣ сжнтѣм токма аша лїпсїцї дѣпз кѣм нї сз паре; шї ка сз скѣпѣм атѣрнѣ дѣла ної. Нѣма сз афѣзм рѣдѣчїна рѣѣлїї каре не амерїнѣц сѣлѣжнотїре. Пзнз атѣнчї анкѣ сз не алѣтрѣм старѣа ноастрѣ кѣ старѣа алтор цѣрї ненѣмѣрате, ѣнде спѣре пїлдѣз ѣолда цѣранїлор маї тотдѣаѣна є вжндѣтѣ маї наїнте де афї сѣчѣратѣ, сѣѣ ѣнде мїї де дѣазаронї аз чершїторїа де месерїе кѣ каре сз ѣрѣнѣск; сѣѣ шї, ѣнде о бїатѣ де фѣмѣе кѣ патрѣ рѣѣнчї, іспрѣвїндѣїсѣ картофѣлѣе сїнгѣра ѣранѣ де песте ан, сз фѣче коланѣѣ, ка сз фїе прїїмїтѣ ан спїтѣлѣ дїн дѣелїн. Пзнз сз маї скот кѣте 14—16 мѣжї де азр пе ан дїн єзїле шї рѣѣрїле ардѣалѣлїї, пзнз маї сѣлѣ атѣтеа локѣрї несѣмѣнате, атѣтеа дѣалѣрї несѣдїте кѣ бїї, атѣтеа рѣдїнї фѣрз помї, пзнз сз маї кѣа атѣта вїнаре (рѣкїѣ) де Тѣрда, де Рѣгїн шї де Харомсѣк, пзнз маї зак фѣлїѣрїмї де мїнерале ан сжнѣла пѣмжнтѣлїї нострѣ, каре фїїндѣне лене дѣе кѣѣта шї гѣтї дѣкасѣ, негѣцторїї ноцрї ле дѣѣк де аїреа, пзнз маї вѣз єѣ трѣѣашїї кодрї кѣ фѣлїѣ-

рїмї де аркорї де азкрат дїн тржншїї тот фѣлїѣла де мобїлїї трѣвѣшнѣоасѣ, пзнз кжнд не зак єзїле де фѣр неазкратѣ шї ної дѣѣчѣм, кѣцїте, коасѣ, аче, анкѣ шї кѣе дїн царѣ стрїнѣ, пзнз атѣнчї єѣ нѣ воїѣ сз крѣа кѣ сжнтѣм сѣрѣчї.

## Шїре маї тѣрѣїе дїн Молдова.

О кореспѣндїнѣц дїн Галац дѣла 9. Апр. д. к. іскѣлїтѣ де доїспрѣзѣне негѣцторї де аколо шї андрѣптѣтѣ кѣтрѣ ної, дорѣше асѣ фѣче кѣноскѣтѣ обѣсѣаска мѣлѣѣмїре, „пентрѣ анѣелѣпѣтеле мѣсѣрї оѣжрмѣїтоаре“ а анѣлѣатѣлїї Домн стѣпѣнїторїѣ Мїѣаїл Стѣрѣза, каре шї маї де кѣрѣнѣа лѣаѣ до вѣдїт кѣтрѣ ачѣст ораш шї оѣцї де аколо, оржндѣїна де прѣзѣдѣнт де домнѣла боерїѣ Постѣлнїк Манолѣке Дрѣгїчї, „карѣле дїн чѣагѣла антѣрѣрїї сале ан сѣлѣжѣк амѣрѣцїшїнд кѣ сїлїнѣц шї дѣрѣре дрѣптѣцїлѣ фїеѣкѣрѣїа, фѣгѣдѣѣше прїн ачѣаста чѣа маї дѣсѣвѣршїтѣ фѣрїчїре а орѣшѣнїлор.“ Антрѣ аде вѣр, асѣмѣнеа сїмтїментѣ ноїлѣе шї фѣпте патрїотїче, каре аз де цѣнтѣ сїнгѣра фѣрїчїре а компатрїоцїлор, нѣ сз пѣтѣа маї кѣвїїнчїос рѣсплѣтї, дѣкѣт прїн о пѣлѣкѣ мѣлѣцмїтѣ єшїтѣ дїн інїмї іарѣш дѣвѣзрат патрїотїче.

## Шїрї комерціале.

Пѣшѣа. Чѣї карїї аз афѣче кѣ Пѣшѣа, бор фї кѣноскѣнд дѣвѣзрѣла ѣрмѣѣтоарѣлор шї маї бїне. Дѣла тѣрѣїа чѣл де пе ѣрмѣз негоцѣла кѣ продѣкѣтѣрї аз сѣтѣтѣт прѣа мѣлат; нѣмаї вѣкатѣле сз вжнд маї тарѣ. Прѣцѣрїле сз сѣѣ. Маї мѣлатѣ фалїментѣ ансѣмнѣтоаре, анѣмїт антре мещерї де кѣрѣнѣа антжмплатѣ фѣкѣрѣ мїшкарѣ. Кѣ зїдїрїлѣ чѣле ноаѣ єсте о марѣ вїоїчїѣне. О кѣсѣ де оаспѣцї фѣартѣ мѣрѣаѣѣ, чѣ єсте сз дїѣѣз о сѣтѣ де фѣрѣстрї ла ѣлїѣцѣ, сз зїдѣѣше кѣ кїеатѣїала негѣцторїѣлїї де вїена дѣлї фѣїллер. Ачѣдѣтѣ кѣсѣ де оаспѣцї сз ба нѣмї „ла Арѣїдѣѣка Стѣфан.“

## ПРѣѣѣлѣ Бѣѣѣтѣлор ан Брашов ла 3. Маїї к. н. (ан єанї де вѣлѣтѣ.)

О гѣлѣатѣ де Ардѣал.		Рѣ.	Крї
Чѣа маї фѣрѣмос	} грѣѣ	11	48
» де мїжлок		10	—
» де жос		8	48
ѣзкѣрѣц		8	48
ѣзкарѣа		7	48
Орѣѣл		6	—
Овѣсѣла		2	21
ѣїрїшѣка		4	45
Мѣлѣїѣл		4	12
ѣѣкѣрѣѣѣл		5	—